

Biertempel und historisches Waldsteinfest

Partnerschaftsverein fährt ins befreundete Litvínov in Tschechien

Seit vielen Jahren pflegt Stadtbergen freundschaftliche Beziehungen zu Litvínov im nördlichen Tschechien. Im vergangenen Herbst erreichte die Stadtberger eine Einladung zum historischen Waldsteinfest, einem großen Volksfest mit Umzug in mittelalterlichen Kostümen. 19 PaVe-Mitglieder mit unter anderem der PaVe-Vorsitzenden **Astrid Flagner** und ihrer Stellvertreterin **Gabi Nießner** fuhren daher nach langen Jahren wieder in die Stadt am südlichen Erzgebirge.

Wie immer wurde bereits bei der Anfahrt ein interessantes Programm angeboten. In Cheb (Eger) nahmen die Stadtberger an einer sehr instruktiven Führung teil. Nach einem ersten Kennenlernen der böhmischen Küche ging es weiter nach Marienbad zu einem kleinen Stadtbummel im historischen Zentrum mit noch vielen Prachtbauten aus der Jahrhundertwende.

In Litvínov wurden die Stadtberger zusammen mit der Delegation aus Brie-Comte-Robert herzlich von Bürgermeisterin **Kamila Bláhová** und der dortigen PaVe-Vorsitzenden **Marie Svacinová** im großen Saal des Waldstein-Schlusses empfangen.

Ein besonderer Ausflug wartete am nächsten Tag. Zunächst ging es nach Žatec (Saaz), einer Stadt, die durch Hopfen und Bier Weltberühmtheit erlangte. Natürlich wurde hier der „Hopfen- und Bier-Tempel“ besucht, ein liebevoll eingerichtetes Museum, das an die ruhmreiche Vergangenheit der Stadt erinnert. Eine Bierverkostung durfte dabei natürlich nicht fehlen.

Nach dem Mittagessen fuhren die Stadtberger zusammen mit den Franzosen und Tschechen dann weiter nach Kadaň (Kaaden). Hier konnten die Besucher im Rahmen einer Stadtführung ebenfalls viele interessante Einzelheiten der großen Vergangenheit dieser alten Königsstadt erfahren, gerade

jetzt im Jubiläumsjahr „700 Jahre Karl IV.“.

Der Sonntag brachte den Höhepunkt des Besuchs: das historische Fest zur Erinnerung an die Familie Waldstein (Wallenstein), die über Jahrhunderte die Geschichte und Entwicklung Litvínovs bestimmt hat. Das Fest begann mit einem Umzug in historischen Kostümen. Die PaVe-Delegation nahm natürlich daran teil und war an ihren Schärpen und Fähnchen in den Stadtberger Farben Grün – Weiss – Rot nicht zu übersehen.

Beim dem ganzen Tag andauernden Volksfest auf den zentralen Plätzen der Stadt konnte man immer wieder kleine Stadtberger Gruppen und Grüppchen sehen, auch die Freunde aus Brie-Comte-Robert und Olbernhau, die das lokale „Pivo“ (Bier) und die angebotenen örtlichen Spezialitäten genossen. Nachmittags war eine Führung durch das Litvínover Schloß und die dort untergebrachten Ausstellungen angesagt. Eine Sammlung historischer Filmkameras, zum Teil noch vom Anfang des 20. Jahrhunderts sowie eine ständige Ausstellung von allerlei Kuriosen, aber auch künstlerisch wertvollem Christbaumschmuck konnte besichtigt werden. Sehr eindrucksvoll war eine Sammlung mit dem Thema „Mitten ins Herz“, bei der mehrere hundert Bilder, Fotografien und Collagen mit Herzen zu sehen waren. Wenn sich ein Paar dort in einem Rahmen, der ein großes Herz darstellt, küsst, soll das Glück ständiger Begleiter sein. Einige Teilnehmer probierten es aus...

Da im Rahmen dieses Festes gleichzeitig das fünfjährige Bestehen der Partnerschaft zwischen Litvínov und Brie-Comte-Robert in Frankreich gefeiert wurde, war auch eine Delegation aus der französischen Partnerstadt mit unter anderem Bürgermeister **Jean**



Tolles Besichtigungswetter für die Stadtberger bei der Anreise in Eger

Laviolette und **Gattin**, sowie Vize-Bürgermeisterin **Chantal Louise-Adèle** anwesend. Stadt und Partnerschaftsverein hatten aus diesem Anlaß alle Teilnehmer zu einem festlichen Abend eingeladen. Man konnte nicht nur das gute Essen und den hervorragenden

böhmischen und mährischen Wein genießen, sondern durfte anschließend auch noch das Tanzbein schwingen.

Im Herbst geht es nach Olbernhau ins Erzgebirge

Der PaVe freut sich noch über Mitfahrer nach Olbernhau, unsere



Welcome im Schloß in Litvínov, PaVe Vorstandschaft mit E. Maydl, A. Flagner und G. Nießner überreichen Geschenke an M. Svacinova und K. Blahova



Gratulationen zu 5 Jahren Litvínov und Brie-Comte-Robert mit u. a. Chantal Louise- Adèle, Bürgermeister Jean Laviolette und Kamila Blahova, Astrid Flagner und Marie Svacinova, PaVe Litvínov



Na zdraví, Prosit im Bier- und Hopfentempel in Zatec

Partnerstadt im Erzgebirge vom 29. 9. – 3. 10. 16. Auf dem Programm stehen unter anderem am Freitag bei Anreise ein Aufenthalt in Selb mit Besichtigung einer Porzellanmanufaktur, am Samstag und Sonntag Besuche in Olbernhau zum Herbstfest, in Seiffen mit einer Holzmanufaktur und in Freiberg mit der terra mineralia, der größten und schönsten Mineraliensammlung der Welt im Schloss Freudenstein. **Anmeldungsschluss ist der 30. 6. 16.** Das Anmeldeformular ist jetzt über unsere **PaVe-Homepage (www.pave-stadtbergen.de)** ausdrückbar.

Jugendbegegnung mit Bagnolo Mella

Auch die Informationen zur Jugendfahrt nach Bagnolo Mella

vom 31. 7. – 7. 8. wie auch zur internationalen Jugendwoche in Stadtbergen vom 13. – 20. 8. sind jetzt auf der **PaVe-Homepage** zu finden.

Informationen und Anmeldeformulare zu allen Fahrten des PaVe sowie allgemeine Informationen zu den drei Städtepartnerschaften der StadtStadtbergen und/oder zu den Programmen für Erwachsene und Jugendliche des Partnerschaftsvereins Stadtbergen e.V. gibt es auf www.pave-stadtbergen.de, beim Vorstand unter Mail pave@stadtbergen.bayern.de, an der Rathaus-Infothek oder unter Telefon 0821/24 38-164.

Text: Erich Maydl, Fotos: PaVe e.V.



Großer historischer Festumzug zum Waldsteinfest und die Stadtberger mittend'rin



Aufstellung der Stadtberger Delegation zum großen historischen Festumzug am 1. Mai



Stadtberger, Franzosen und Tschechen nach der Besichtigung des Bier- und Hopfenmuseums in Zatec